

VAT reg.nr.: FR04588504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle
Incoterms		Articolo	
FCA HAGUENAU			
		8 Nr./No.	
		9 Data/Date	
		32040160	
		07.03.2018	
		Fattura/invoice	
		198323	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	18 Nr. d'ordine/ Order No.
550003814901	412				24466	173000

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	3.055,2 KG
21 Imballaggio/ Packing	8 x TBA-520892, 8 x 1208, 256 x TBA-501643, 32 x TBA-501644	22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione/ Receiving Location	2.185,6 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		20453210	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qty Unitaria	31 ME /	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500185700	L-0G7D3-0G18-08 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 079120458-0000-11	1.536	PZ	32040160/10
					192974630
					193019754
					192977253
					192996033
					192986571
					193010979
					192988323
					192992334

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003814901
Lotto / Batch 0028931308
Quantità / Quantity 1.536 PZ
Origine / Country of origin Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	192974630	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità 192 PZ	
2	193019754	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità: 192 PZ	

Pagina 1/2

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41, Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z, Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 486, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST

13 MAR 2018

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr /
Delivery Note No.**32040160**4 Data spedizione/
Shipping Date**07.03.2018****Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
3	192977253	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
4	192996033	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	192986571	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	193010979	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	192988323	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
8	192992334	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

8	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
8	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
256	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
32	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)**13 MAR 2018****"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

Pagina 2/2

Schaeffler France SAS

93, route de Bitch, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax : +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-001904 vom 08.03.2018



18-001904

Ludwigsburg, 08.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 08.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	32064629-32048753	15	EP	Getriebeteile	5.463	
2	32041850	1	EP		364	
3	32040160	8	EP		3.055	
4	32031757	8	EP		2.775	
Summe:		32,00	EP	11.657,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzer Grenzübergang				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut / Réception des marchandises le Reception des marchandises le Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 13 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country)				Lieferantennr. Supplier No.				91000197				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE				CMR																																																																															
Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX												Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).				Page 1 / 1 83331638																																																																															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)												16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)																																																																																			
GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno												I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																																																																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place												17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																																																			
Modugno												14248																																																																																			
Land/Country												Italien																																																																																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place												18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																																																																																			
Haguenau CEDEX												18																																																																																			
Land/Country												Frankreich																																																																																			
Datum/Date												08.03.2018																																																																																			
5 Beigefügte Dokumente Documents attached												5																																																																																			
5												5																																																																																			
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos				7 Anzahl der Packstücke No. of Packages				8 Art der Verpackung Kind of Package				9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods				10 Statistiknummer Statistic Number				11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)				12 Umfang (m³) Volume (m³)																																																																							
20453133				8				TBA-520892				20453210				8				TBA-520892				20453228				1				TBA-520892				20453473				6				TBA-520892				20453795				9				TBA-520892				87089390				2774,40				7,520																											
20453210				8				TBA-520892				20453228				1				TBA-520892				20453473				6				TBA-520892				20453795				9				TBA-520892				87089390				2774,40				7,520																																							
20453228				1				TBA-520892				20453473				6				TBA-520892				20453795				9				TBA-520892				87089390				2774,40				7,520																																																			
20453473				6				TBA-520892				20453795				9				TBA-520892				87089390				2774,40				7,520																																																															
20453795				9				TBA-520892				87089390				2774,40				7,520																																																																											
Summe:				32 Colli				11656,70				30,080																																																																																			
Bezs. Nr.9 Descr. vide No.9												Gefahrezettelnummer-Nr. Hazard Label No.												UN-Nummer Number UN												Verp.-Gruppe Packaging Group												19 zu zahlen vom: to pay by:												Absender Sender												Währung Currency												Empfänger Consignee											
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc.												Fracht Transportation Charges												Ermäßigungen Reductions												Zwischensumme Sub-Total												Zuschläge Supplement												Nebengebühren Additional Fees												Sonstiges Others												Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay											
SWSICF-LLWA i.A. Francine Schwartz TEL: FAX:												Rückstattung Reimbursement												Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges												FCA HAGUENAU CEDEX												Besondere Vereinbarungen Special agreements																																															
14												15												20																																																																							
21 Ausgefertigt in Established in												am at												08.03.2018												24 Gut empfangen Goods received												Datum Date												13 MAR 2018																																			
Haguenau CEDEX												08.03.2018												Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (B.)												am at												13 MAR 2018																																															
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX												23												Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier												Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee																																																											
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender												Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier												Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee																																																																							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance												von/from												bis/to												km												Paletten-Absender - Paletts Sender												Paletts Empfänger - Paletts Consignee																																			
Art												Anzahl												kein Tausch												Tausch												Art												Anzahl												kein Tausch												Tausch											
Euro-Palette												Gitterbox-Palette												Einfach-Palette												Euro-Palette												Gitterbox-Palette												Einfach-Palette																																			
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift												Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																																																																			
26 Vertragspartner des Frachtführers												Amtliches Kennzeichen												Nutzlast in kg												Kfz												Anhänger																																															
LBSC1630 LBSC625												LBSC1630 LBSC625												LBSC1630 LBSC625												LBSC1630 LBSC625												LBSC1630 LBSC625																																															
Benutzte Gen.-Nr.												National												Bilateral												RG												CMR																																															

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83331638/526
 08.03.2018 16:21:06
 Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
		Colli Nr. Dienstleister					
1	20453133 192504373	32031757 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
2	192506749	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
3	192722157	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
4	192726001	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
5	192751341	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
6	192753328	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
7	192757498	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
8	192757531	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
9	20453210 192974630	32040160 TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
10	192977253	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
11	192986571	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
12	192988323	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
13	192992334	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
14	192996033	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
15	193010979	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
16	193019754	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
17	20453228 190550829	32041850 TBA-520892	364,1 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
18	20453473 192536625	32048753 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	FCA HAGUENAU

13 MAR 2018

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83331638/526
 08.03.2018 16:21:06
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
19	192541991	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
20	192551739	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
21	192555457	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
22	192665038	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
23	192670036	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
24	20453795 193230362	32064629 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
25	193233540	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
26	193237565	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
27	193237871	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
28	193241355	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
29	193245339	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
30	193246607	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
31	193249326	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
32	193255313	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LBSC1630 LBSC625

Die Ladung besteht aus 32 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 11.656,7 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

KUEHNE+NAGEL
 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

13 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83331638/526
08.03.2018 16:21:06
Seite 3/3

(2)*Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können*.

Name / Fahrer	Datum	Uhrzeit	Unterschrift Fahrer
	08 MARS	2018	

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
Service LLVA
93, route de Bitche
B.P. 30186
F-67506 Haguenau Cedex
Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 / Fax +33 (0)3 88 63 42 14

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax: